

Handschriften zu einem dem Archetyp näherstehenden Überlieferungsstrang zu gehören und sind geeignet, den in der Edition Bernheims gebotenen Text an einigen Stellen zu verbessern.

Zusätzlich zu den oben in Zusammenhang mit L genannten Beispielen sei zunächst eine Übersicht über die wichtigeren Varianten, durch die sich B und S vom Text der Edition Bernheims unterscheiden, gegeben²⁹: S. 520 Z. 3 *habent*] *habeant*; 4 *scrutantur*²] fehlt; 10 *mansuetum*] *quietum*; 11 *verba mea*] *sermone meos*; 12 *insipienti obscuratoque cordi*] *insipientis obscurato cordi* S, *cordi obscurato insipientis* B; 19 *aetate perfecta*] *etatem perfectam*; 23 *quae propria*] *que tua propria*; 24 *pauca*] *paucis*.

S. 521 Z. 2 *non iam*] *iam non*; 5 *omnia tradi*] *omnia ei tradi*; 11 *imperiale*] *imperatoriale*; 21 *ecclesiam Christi*] *Christi ecclesiam*; 31 *quae*] *quod*; 37 *fieri voluerit*] *voluerit fieri*; 40 f. *esse debet*] *debet esse*.

S. 522 Z. 3 *vestri*] *tui*; 14 *qui*] *quod*; 16 *sicut*] *sic*; 23 *eorum*] *eis*; 24 *quae*] *quod*; 25 f. *statim pro impia communione*] *pro impietate*; 28 *etiam*] fehlt; 30 *contaminantur*] *contaminabuntur*; 38 *ad hoc*] fehlt.

S. 523 Z. 12 *contra*] *propter*; 15 *ei*] fehlt, *serviret*] *sevirer*; 16 *adhuc propheticum*] *adhuc illud propheticum*; 28 *muros*] *murum*.

S. 524 Z. 1 *conculcaveritis*] *percusseritis*; 5 *aspicit*] *inspicit*; 19 *ut*] *velut*; 21 *iusticia suadente*] *suadendo*; 25 *gratiae*] fehlt; 27 *id*] fehlt; 33 *filiis deprecantibus*] *fili deprecationibus* (*deprecationibus* S).

S. 525 Z. 7 *steterint*] *statuerint*, *hic*] *huc*; 9 *Maurino et Vitaliano*] *Mauricio et Iuliano*; 10 *hostem*] *hostes* S, *hostis* B; 11 *irato*] *invito* (darüber *vel invisio* B), *locum*] *loca*; *quantum*] *quantum vos*.

S. 526 Z. 35 *regrediens*] *egrediens*, *moriatur*] *moriatur*.

S. 527 Z. 8 *timet*] *timuit*; 17 *invoco*] *invoco quia*; 18 *et*] *sed*; 22 *excescat*] fehlt; 26 *et exaltationem*] *exaltandam*; 28 *excideris*] *cecidideris*; 33 *calamitates*] *calamitatem* 39 *lex*] *divina lex*.

Drei Stellen seien ausführlicher zitiert. Bei den ersten beiden Beispielen bieten B und S einen sinnvolleren Text als die Überlieferungen Bernheims:

S. 521 Z. 18 f. *Constat itaque, quia ecclesia haec non est vera ecclesia*] *Constat itaque, quia ecclesia Heinrici non vere ecclesia est* (*est* fehlt S) B und S.

S. 522 Z. 34 f. *cum catholica matre nostra ecclesia persequar inimicos eius*] *cum catholica matre nostra ecclesia dicimus: persequar inimicos eius* B und S.

Mit einem dritten Abschnitt sei beispielhaft vorgeführt, wie durch an sich geringfügige Varianten die Formulierung längerer Passagen verändert erscheint:

B und S

Haec enim et his similia praedicamus et cum multo dolore cordis ab his necessitatibus nostris erui

S. 525 Z.16–21

Haec et his similia praedicamus et cum multo dolore cordis ab his necessitatibus nostris eripi labo-

²⁸) An zwei Stellen haben B und S wohl durch Augensprung verursachte Auslassungen gemeinsam: MGH Ldl 1 S. 527 Z. 1 f. *Sine – erranti* und Z. 37 f. *extra-diluvio*.

²⁹) Als Grundlage für den folgenden Lesartenvergleich dient der von Bernheim erstellte Obertext. An einigen wenigen Stellen stimmen B und S mit von Bernheim in den Apparat verwiesenen Lesarten überein: MGH Ldl 1 S. 520 Z. 26 *interea*] *inter cetera* Mailand C 17 sup. BS; S. 521 Z. 32 *Deo*] *dei* Canisius BS; S. 523 Z. 7 *superbae*] *superbiae* Mailand C 17 sup. Canisius BS; Z. 29 *usu*] *casu* Canisius BS; S. 524 Z. 10 *ipsa*] fehlt